

Document: EB 2020/LOT/G.5
Date: 8 July 2020
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق
عن منحة مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح
العالمية/الإقليمية إلى
منظمة ICCO Cooperation
لصالح البرنامج الريفي للشباب

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعون:

نشر الوثائق:

Deirdre Mc Grenra
مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية
والعلاقات مع الدول الأعضاء
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Arnoud Hameleers
المدير القطري
شعبة أمريكا اللاتينية والكاريبي
رقم الهاتف: +591 2214 6360
البريد الإلكتروني: a.hameleers@ifad.org

للموافقة

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو للمصادقة على التوصية الخاصة بالمنحة المقترحة كما هو وارد في الفقرة 16.

أولاً- الخلفية والامتثال لسياسة تمويل المنح في الصندوق

- 1- يواجه الشباب الريفيون قدراً أكبر من حالات انعدام المساواة، وأوضاع من الإقصاء أكثر من نظرائهم الحضريين. وتكون هذه التحديات أقسى على وجه الخصوص بالنسبة للمتحدثين من أصل أفريقي، والشباب من مجتمعات السكان الأصليين. وغالباً ما يدفع انعدام الطابع الرسمي على سوق العمالة، والافتقار إلى الفرص بهؤلاء الشباب للهجرة إلى المدن الكبيرة، والتي نادراً ما توفر لهم فرصاً أفضل نظراً لافتقارهم إلى المهارات، والتدريب، ولتنامي البطالة في أميركا اللاتينية. وقد صمم هذا البرنامج المقترح لربط الشباب الريفيين بمنتجات الأغذية المحليين، وبصناعة الضيافة والطهي، وفتح فرص العمالة، وزيادة الأعمال لهم في سياقات مختلفة.
- 2- يتواءم البرنامج مع غاية وأهداف سياسة تمويل المنح في الصندوق (2015)¹، ومع مذكرة التوجه الاستراتيجي للمنح في الصندوق للفترة 2019-2021 (مجال الأولوية: إتاحة الفرص للشباب). وتهدف هذه المنحة إلى الترويج للفرص الاقتصادية للشباب الريفيين، من خلال تنمية قدراتهم على توليد الدخل، والحصول على وظائف محترمة.
- 3- تم تحديد الجهة المتلقية من خلال اختيار تنافسي في مرحلة التصميم، وتمثلت معايير الاختيار في: المحتوى التقني، والقيمة المتحققة مقابل المال المنفق، والقدرة المؤسسية. ومنظمة ICCO Cooperation، وهي منظمة غير حكومية دولية تعمل في 36 بلداً، وتتمتع بخبرة كبيرة في الترويج للنظم الزراعية المستدامة.

ثانياً- المشروع المقترح

- 4- الغاية الإجمالية لهذا البرنامج هو الترويج لعمالة الشباب، وتحسين مستويات التغذية لهذه المجموعة الاجتماعية، وبيئاتها من خلال تعزيز الروابط الحضرية الريفية مع قطاعي الضيافة والطهي. ويتمثل الهدف في الترويج للتمكين الاقتصادي للشباب، والتكامل الريفي الحضري من خلال تطوير المهارات التقنية والاجتماعية الموجهة نحو التغذية الجيدة، وخلق فرص العمل المحترم، وإنشاء شركات مستدامة في قطاعي الضيافة والطهي.
- 5- يستند هذا البرنامج إلى "نموذج Manq'a" - وهو تدخل مكمل لمدارس الطبخ، حيث مدارس الطبخ هي النشاط الرئيسي- وقد صمم بحيث يدعم المزارعين الفقراء، والشباب الريفيين المستبعدين، ويتطرق لمسائل البدانة بين الشباب الفقراء.
- 6- يتألف البرنامج من أربعة أهداف ثانوية وهي:

- (1) الترويج لتنمية وإدارة المعارف التغذوية، والإنتاج المحلي من خلال تعزيز تكنولوجيات الاتصالات والمعلومات، واستخدامها كأدوات أساسية لربط الشباب في المناطق الريفية وشبه الحضرية.
- (2) تعزيز تدريب ومهارات الشباب الريفيين في المناطق الريفية وشبه الحضرية في ميادين الطهي والضيافة والسياحة للترويج لإعادة بناء النسيج الاجتماعي في مناطقهم، علاوة على تزويدهم بفرص العمالة الذاتية، وإمكانيات التوظيف.

¹ انظر الوثيقة EB 2015/114/R.2/Rev.1.

- (3) الترويج للفرص، والمبادرات مع القيمة المضافة في التغذية، والزراعة، والسياحة الزراعية، والطهي لخلق مراكز اقتصادية اجتماعية، وتفاعل إيجابي بين المناطق الريفية، وشبه الحضرية، والحضرية.
- (4) التأثير على جدول الأعمال العام ووضع سياسات عامة من خلال عرض الفوائد التي يجلبها إشراك الشباب الريفيين والحضرين في نموذج التنمية المستدامة للمناطق المرتبط بالتغذية، والإنتاج، وتجهيز الأغذية الزراعية المحلية، والسياحة، والضيافة.
- 7- تتألف المجموعة المستهدفة من 4 800 شاب في دولة بوليفيا متعددة القوميات، وكولومبيا، وهندوراس، المتحدرين من أصل أفريقي، أو من السكان الأصليين الذين لا يمتلكون إلا دخولا منخفضة، ويعيشون في المناطق الريفية وشبه الحضرية. ومن بين هؤلاء الشباب وعددهم 4 800، تشكل النساء 70% وستراوح أعمار الجميع بين 16 إلى 35 سنة.
- 8- سوف ينفذ البرنامج على مدى 26 شهرا، وسيتألف من المكونات التالية: (1) زيادة المعرفة باستخدام الطهي لأغراض التنمية الريفية، (2) السياحة، والأغذية، والطهي ذي الهوية، (3) ريادة الأعمال الريفية لصالح الشباب، (4) تنمية نموذج البرنامج الريفي لصالح الشباب، التعلم والابتكار والاتصالات، (5) إدارة البرنامج.
- 9- وأما الأنشطة الأساسية لكل مكون من المكونات فهي التالية:

المكون 1

- 1-1 التدريب على إنشاء الشبكات والمنتديات والتطبيقات وتكنولوجيات الخدمات.
- 2-1 تصميم وإطلاق نظم على شبكة الإنترنت ترتبط بالطلب على الخدمات والمنتجات
- 3-1 تطوير و/أو تعزيز المشروعات التكنولوجية، أو استغلال المشروعات التي يبادر بها الشباب
- 4-1 نشر المعلومات والتدريب والتبادل المعرفي بين الشباب

المكون 2

- 1-2 التدريب المستند إلى نموذج Manq'a لاستخدامه في قطاعات الطهي والضيافة والسياحة
- 2-2 تعزيز مدارس Manq'a الموجودة أصلا في دولة بوليفيا متعددة القوميات وكولومبيا، وإيجاد مدارس جديدة.

المكون 3

- 1-3 ريادة الأعمال، ورعاية أعمال الشباب لتطوير وتنفيذ خطط الأعمال.
- 2-3 إعداد وتنفيذ استراتيجية للمشروعات بغرض التكامل الريفي والحضري.
- 3-3 المنافسة على رأس المال المبدئي بين رواد الأعمال.
- 4-3 الترويج للتحالفات مع القطاع الخاص (المصارف) للحصول على قروض خاصة منخفضة الفائدة.

المكون 4

- 1-4 تنظيم ورصد الدروس المستفادة والابتكارات.
- 2-4 إعداد استراتيجية للاتصالات لنشر نموذج Manq'a على الملأ.
- 3-4 طبع ونشر الدروس المستفادة والممارسات الجيدة والإنجازات.
- 4-4 تنظيم الندوات.

ثالثا- المخرجات المتوقعة

- 10- يتوقع أن يسفر كل مكون عن المخرجات الرئيسية التالية:
- (1) **المكون 1:** تدريب 1 050 من المستفيدين المباشرين من البرنامج على تشاطر المعرفة بالموارد التكنولوجية، واستخدامها وتطويرها، مما يسمح لهم بالوصول إلى البيانات والمعلومات الخاصة بالتغذية الصحية، وإنتاجية الأقاليم، وإضفاء الطابع التجاري، وحوار السياسات.
 - (2) **المخرج 2:** حصول 2 230 من المستفيدين المباشرين من البرنامج على فرص لسبل عيش أفضل بعد المشاركة في برنامج التدريب الشامل، والحصول على المهارات اللينة في القطاعات التالية: أغذية النخبة بتركيز على تسعير الإنتاج المحلي، والحميات المستدامة الصحية والتغذوية، والضيافة بتركيز على التكامل الريفي الحضري للدخول إلى سوق العمل.
 - (3) **المخرج 3:** حصول 446 شاب من المستفيدين المباشرين من البرنامج على زيادة في دخولهم بما يعادل 20%، من خلال توفير خدماتهم في أقاليمهم، وتحسين رابطهم مع القطاعات العامة والخاصة الحضرية والريفية الأخرى للاشتراك في نموذج التدريب الشامل على ريادة الأعمال.
 - (4) **المخرج 4:** إضفاء الطابع المنتظم على نماذج التدخل، ومنهجياتها التطبيقية، لتكرارها، وتوسيع نطاقها على مستويات أكبر سواء من قبل الصندوق، أو من خلال مبادرات القطاعين العام والخاص الأخرى.

رابعا- ترتيبات التنفيذ

- 11- سوف تنفذ منظمة ICCO Cooperation البرنامج من مكتبها في دولة بوليفيا متعددة القوميات بموجب أحكام منصوص عليها في اتفاقية تمويل المنحة، وسوف توقع المنظمة اتفاقيات فرعية مع شركاء تنفيذيين وهم: لجنة Menonite Social Action في هندوراس؛ و the Fundación Pequeño Trabajor في كولومبيا؛ و the Gastronomic Integration Movement، و MANQ´A SOS في دولة بوليفيا متعددة القوميات. وستخضع الاتفاقيات الفرعية التي تتجاوز مبلغ 100 000 دولار أمريكي إلى عدم اعتراض من قبل الصندوق أولاً.
- 12- سوف يتم إنشاء لجنة إدارة، يشارك فيها الصندوق كمرقب مع الشركاء التنفيذيين، وستجتمع اللجنة مرتين سنوياً، وسوف تضطلع منظمة ICCO Cooperation وحدها بالمسؤولية على ضمان المحاسبة الملائمة لأموال البرنامج، والضوابط الداخلية، والتنفيذ الفعال، والإبلاغ، علاوة على أية مسؤوليات أخرى منصوص عليها في اتفاقية التمويل.
- 13- وسوف تعد المنظمة خطط عمل، وميزانيات سنوية كي تصادق عليها لجنة الإدارة والصندوق، وسوف تستند جميع طلبات الصرف على هذه الخطط والميزانيات السنوية.
- 14- لا ينطوي هذا البرنامج على أية انحرافات عن الإجراءات المعيارية للإبلاغ المالي ومراجعة الحسابات، وسوف تتبع منظمة ICCO Cooperation المبادئ التوجيهية للتوريد المعمول بها في الصندوق.

خامسا- التكاليف الإشارية للبرنامج وتمويله

- 15- سوف يمول البرنامج من خلال: (1) منحة من الصندوق قدرها 1.5 مليون دولار أمريكي (63.3%)؛ (2) تمويل مشترك من منظمة ICCO Cooperation والشركاء التنفيذيين، نقداً بما يعادل 0.64 مليون دولار أمريكي (27.2%)، وعينا بما يعادل حوالي 0.22 مليون دولار أمريكي (9.5%).

الجدول 1
التكاليف حسب المكون والجهة الممولة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	منحة الصندوق		التمويل المشترك نقدا*		التمويل المشترك عينا**		اجمالي المبلغ
	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	
1- زيادة المعرفة باستخدام الطهو لأغراض التنمية الريفية	11	168	3	20	0	1	189
2- السياحة، الأغذية والطهي ذات الهوية	54	814	71	457	76	170	1 440
3- ريادة الأعمال الريفية لصالح الشباب: نماذج أعمال وخدمات مالية	11	159	14	90	1	2	251
4- تنمية النموذج الريفي لصالح الشباب: التعلم والابتكار والاتصالات	4	60	6	35	1	2	96
5- إدارة البرنامج	20	300	6	44	22	50	394
المجموع	63	1 500	27	645	9	224	2 369

الجدول 2
التكاليف حسب فئة الإنفاق والجهة الممولة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	منحة الصندوق		التمويل المشترك نقدا*		التمويل المشترك عينا**		اجمالي المبلغ
	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	
1- الرواتب والعلاوات	19	283	13	86	22	50	419
2- الاستشارات	18	268	18	111	1	3	382
3- السفر والعلاوات	2	28	0	2	-	-	30
4- السلع والخدمات والمدخلات	10	148	6	36	2	5	189
5- التدريب	40	605	59	383	72	162	1 150
6- حلقات العمل	3	41	1	9	2	5	55
7- التكاليف التشغيلية	1	15	3	18	-	-	34
8- أتعاب الإدارة	7	111	-	-	-	-	111
الإجمالي	63	1 500	27	645	9	224	2 369

* يتألف التمويل المشترك النقدي من مساهمات من ICCO (473.682 دولارا أميركيا)، و MANQ'A SOS (171.551 دولارا أميركيا)
** أما التمويل المشترك العيني فيتألف من مساهمات من ICCO (55.920 دولار أميركي)، و MANQ'A SOS (159.500 دولار أميركي)،
و Mennonite Social Action Committee (8.800 دولار أميركي)

سادسا- التوصية

16- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على المنحة المقترحة بموجب القرار التالي:

قرر: أن يوفر الصندوق، كتمويل جزئي لصالح البرنامج الريفي للشباب، منحة بقيمة مليون وخمسمائة ألف دولار أمريكي (1 500 000 دولار أمريكي) إلى منظمة ICCO Cooperation، لبرنامج مدته ستة وعشرون شهرا، وفقاً للشروط والأحكام التي يجب أن تكون متوافقة مع الشروط والأحكام المعروفة في المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

جيبير أنغبو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Results-based logical framework

	Objectives hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Goal	Promote the youth economic empowerment and the rural-urban integration by developing technical and social skills aimed at good nutrition, creating jobs with favorable working conditions and creating sustainable businesses in the gastronomy and hospitality sectors	4,800 young people (3,360 women and 1,440 men) from Bolivia, Colombia and Honduras have greater capacities and opportunities for access to the labour market, self-employment and adequate nutrition, taking advantage of territorial productive resources and the development of rural-urban links	Grant Completion Report	
Objectives	<p>O1: Promote the management and development of nutritional knowledge and local production for employability and self-employment</p> <p>O2: Strengthen the training and skills of young people in the fields of gastronomy, hospitality and tourism</p> <p>O3: Promote, implement and strengthen opportunities and initiatives in the territories with added value in nutrition, agriculture, agrotourism and gastronomy</p> <p>O4: Influence the public agenda.</p>	<p>2,230 young people trained in the gastronomy and tourism sectors (1,900 in the first field and 330 in the second)</p> <p>1,520 of direct beneficiaries trained in healthy and sustainable nutrition valuing local production</p> <p>2,230 young people trained in entrepreneurship, business management, marketing and soft skills.</p> <p>300 young people start their gastronomic or hospital business and receive mentoring or coaching in entrepreneurship development.</p> <p>4,800 people change their perception of the development potential of the rural area and the negative association of this area with poverty and its limitations.</p>	<p>Lists of assistance to training spaces</p> <p>Documents of agreements reached with the public and private sector to promote the replication of the Model.</p> <p>Labor contracts or commitments with trained human resources related to their labor insertion.</p>	<p>There is a favorable regulatory framework in the three countries to promote programs and models of social and labor inclusion of young people linked to entrepreneurship.</p> <p>There is a regulatory framework that promotes the right to food security.</p> <p>There is a previous work accumulated from MANQ 'A to promote integral models of training, capacity building and labor insertion of young people.</p>
Outcomes/ Outputs	Outcome 1: Young people that are direct beneficiaries of the Project trained in knowledge, use and development of technological resources	1,050 young people show the advantages of a nutritional diet and use technology to know their territory and the resources it offers to link to rural and urban markets.	<p>Constitution documents of new entrepreneurs.</p> <p>Bi-annual and annual reports of ICCO and its partners on</p>	Opening and commitment of public and private sector instances that promote enterprises to include young people in their employment programs.

	Objectives hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
	<p>Outcome 2: Young people have better life opportunities after participating in a comprehensive training program.</p> <p>Outcome 3: Young people increase their income by 20% through the offer of their services in their territories.</p> <p>Outcome 4: The intervention model has been systematized for their socialization and replication comprehensive entrepreneurship training</p>	<p>2,230 young people trained in gastronomy (1,900), hospitality and tourism (330)</p> <p>446 young people inserted in the labor market in fair conditions</p> <p>2.000 people informed about the progress in the implementation of the model and their achievements.</p>	<p>management progress, monitoring and follow-up to the process</p>	<p>Local and national authorities interested in promoting the replica of the Model.</p> <p>Easy access to the internet in the towns where the Project will be developed to facilitate the development of technological training.</p>
Key activities by component	<p>C1.1 Training in networks, platforms, applications and service technologies</p> <p>C1.2 Development or strengthening of technological ventures or start-up of young people</p> <p>C2.1 Integral training based on the MANQ´A Model</p> <p>C2.2 Strengthening of the MANQ´A schools and the creation of new schools</p> <p>C3.1 Business and personal training of young people to develop and implement business plans</p> <p>C3.2 Seed capital competitions for entrepreneurs</p> <p>C4.1 Systematization and monitoring of the lessons learned and the innovations</p> <p>C4.2 Publication and socialization of lessons learned, good practices and achievements</p>	<p>10 improved and/or implemented gastronomic schools.</p> <p>50 alliances established with private and public sectors.</p> <p>2.230 young people trained and/or strengthened in entrepreneurship and business management, marketing and soft skills development.</p> <p>At least 300 young people start their gastronomic or hospitality business and receive mentoring or coaching in entrepreneurship development.</p> <p>5 socialization seminars with public and private institutions to mobilize the conditions of replication of the model in other geographical spaces.</p>	<p>Lists of attendance at exchange meetings between young people.</p> <p>Semiannual and annual reports of ICCO and its partners on management progress, monitoring and follow-up to the process.</p> <p>Articles and news published and disseminated regarding the dissemination of the Model and its promotion from young people</p> <p>Documents of agreements reached to encourage the replication of models</p>	